

**Створення Комітету для
встановлення
пам'ятника Тарасові
Шевченкові у столиці Канади
Оттаві**

**Creation of Committee to
Establish
a Monument to Taras
Shevchenko in Ottawa**

5-го березня 2006 р.

March 5, 2006

Напередодні святкування річниці українського Кобзаря, у неділю, 5 березня 2006 року, відбулися громадські збори по встановленню пам'ятника Т. Шевченка у місті Оттаві. Збори були організовані ініціативною групою на чолі з Орестом Дубасом, яка вже кілька років працює над проектом. На зборах, які відбулися у залі Собору Св. Івана Хрестителя, головним промовцем був гість з Вінніпегу, Михайло Титаренко, представник видатного українсько-канадського скульптора Лео Мола, чий пам'ятник Т. Шевченка є пропонуванний на місце неподалік від церкви.

п. Титаренко чітко розповів присутнім сучасну ситуацію пов'язану із пам'ятником, який зараз знаходиться в Німеччині, та із скульптурою Лео Моллом, котрому тепер виповнився 91 рік, і у зв'язку з віком, він перестав працювати над великими проектами. Пропонуванний до Оттави пам'ятник Шевченка є його останньою роботою такого великого плану. Він прояснив бажанням п. Мола поставити пам'ятник в Оттаві та необхідні кроки для цього проекту, які потрібно зробити українській оттавській громаді.

Після виступу п. Титаренка та обговорення, на зборах (на основі попередньої ініціативної групи та деяких наявних присутніх) було створено "Комітет по встановленню пам'ятника Т. Шевченка в м. Оттаві".

...

On Sunday March 5, 2006, an initiative to establish a monument to Taras Shevchenko in Ottawa was announced at a Ukrainian community meeting on the eve of annual celebrations in honour of Ukraine's bard Taras Shevchenko. The meeting, held at the St. John the Baptist Catholic Shrine, was organized by the head of the original team developing this project, Orest Dubas. Main speaker was a guest from Winnipeg and representative of prominent Ukrainian Canadian sculptor Leo Mol, whose Shevchenko statue is being proposed for a site next to the Shrine.

Mr. Tytarenko told the meeting that Leo wished to have his sculpture, which is currently in Germany, to be located in Ottawa, Mol was 91-year-old and that this may be his last monument. He outlined the urgent steps needed by the Ukrainian community to establish the memorial in Ottawa.

Following the presentation by Mr. Tytarenko and general discussion, the meeting set up a formal "Committee to Establish a Monument to Taras Shevchenko in Ottawa." Representatives of Ukrainian Canadian Congress organizations, Ukrainian Catholic and Orthodox Churches, as well as the original project team, were selected to this Committee.

Комітет обрано у складі: Орест Дубас - голова, Ніна Дорошенко - писар, о. Ігор Охрімчук, о. Кирило Микитюк, Рон Соробей, Майк Костюк, Олег Белкін, Вікі Карп'як, Марта Винницька, Галина Мокрушина, Володимир Катрушенко, Богдан Малина, Михайло Риндзак, Михайло Титаренко
І другі ---

Також створено Дорадчий комітет. У склад цього комітету ввійшли:
о. Андрій Онуферко
Юлія Войчишин
Іван Войчишин
проф. Шелест та ін. (*теж додати*)

Також, вирішено, що всі бажаючі можуть долучитися до роботи на будь-якому етапі, та входити, як до самого Комітету, так і до допоміжного.

Крім того, обговорювалася подальша стратегія залучення до цієї справи всіх наявних сил та ресурсів, котрі зможуть допомогти у втіленні задуму у найкоротші терміни, з огляду на хиткість ситуації.

Визначено місце для майбутнього пам'ятника, на якому зосередиться подальша робота Комітету. Вибране місце з одного боку чудово проглядається з однієї з найрухливіших вулиць в Оттаві (Baseline Rd.), знаходиться поблизу річки (що в мініатюрі символічно нагадуватиме Дніпро), є просторим на випадок зібрання більшої кількості людей, має поруч паркування для автомашин, є вільне від забудови у майбутньому, так як збоку межує з міським парком, і що найголовніше, є неподалік українського собору св. Івана Хрестителя.

The following Committee Membership was chosen: Orest Dubas - Chair, Nina Doroshenko - Secretary, Fr. Cyril Mykytiuk, Fr. Ihor Okhrimchuk, Ron Sorobey, Mike Kostiuik, Oleh Belkin, Vicky Karpiak, Marta Wynnycki, Halyna Mokrushyna, Volodymyr Katrushenko, Bohdan Malyna, Michael Ryndzak, Mykhaylo Tytarenko, And Others ...

An Advisory Committee/Board was also proposed. Among the members of the this Committee/Board (which will become national):
Fr. Andriy Onuferko
Yulia Voychyshyn
John Voychyshyn
Prof. Shelest and others (to be added)

The meeting also decided that anyone can join the work this major initiative, at any point, and participate on this Committee directly or in support.

There was a general discussion on the strategy needed to bring all efforts and resources to bear on implementing this vision in the immediate timeframe, due to the precarious nature of the situation with the statue and its sculptor.

The meeting agreed on the proposed site for the future memorial, on which the Organizing Committee is to focus its further work. This site is located adjacent to one of the busiest streets in Ottawa (Baseline Road), not far from (overlooking) the Rideau Canal (which in miniature symbolizes the Dnipro river), and is spacious enough to permit a large group of people, has car parking, and no issues with future development, and, perhaps most important, is by the Ukrainian Catholic Shrine.

Обрання даного місця, окрім вдалого розташування, зумовлене ще й тим, що територія, на якій планується встановити майбутній пам'ятник, належить до церковної юрисдикції. Це значно полегшує вирішення ряду бюрократичних питань, зумовлених із одержанням дозволу на встановлення пам'ятника, які неодмінно виникнули б і забирали багато часу, якщо потрібно було звертатись безпосередньо до міського уряду.

Парох собору о. Кирило Микитюк, дуже позитивно віднісся до пропозиції оттавської громади спорудити пам'ятник Т. Шевченка поруч з українським осередком духовності, і взявся клопотати про полагодження дозволу та юридичне оформлення щодо виділення ділянки церковної землі під спорудження пам'ятника.

На даний момент вже отримана усна позитивна відповідь від церковної управи (*і може ще й буде на письмі*).

Про створення Комітету та рішення зборів, направлено необхідного листа (*доданий окремо*) до скульптора Лео Мола та його дружини Маргарет, яка займається технічним боком справи, із клопотанням про перетранспортування пам'ятника з Німеччини до Оттави.

Голова Комітету по встановленню пам'ятника Т. Шевченка в м. Оттаві
Орест Дубас

The selection of this site for the planned monument, in addition to its physical qualities, predicated on the fact that it belongs to the jurisdiction of the church. This greatly simplifies the process and timetable for erecting the Shevchenko monument. The original project team learned this lesson from its meetings with the City of Ottawa, the National Capital Commission and other organizations. Acquiring approvals requires acceptance of the bureaucratic process, which inevitably creates delays of months and years, with possible rejection altogether.

Father Cyril Mykytiuk, Pastor of the Ukrainian Catholic Shrine, offered a very positive initial response to the proposal of the Ukrainian community to establish a monument to Taras Shevchenko, and has initiated steps to secure the needed approvals and prepare the legal documentation to apportion the allotment of church land needed for the site.

At this time, Fr. Mykytiuk has already received a favourable oral response from the Basilian Fathers to the proposal, and is developing a Memorandum of Understanding with the parties involved.

A letter has been sent to sculptor Leo Mol and his spouse Margareth, detailing the establishment of the Organizing Committee and the decision of the meeting, and requesting that they indicate the terms and conditions for getting the statue from Germany to Ottawa.

Orest Dubas
Chair, Committee to Establish a Monument to Taras Shevchenko in Ottawa.

*e-mail: orest.dubas@servicecanada.gc.ca
тел. (613) 725-0006*